

Предмет

Преюдициално запитване — *Symvoulio tis Epikrateias* — Тълкуване на член 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2152/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 година относно наблюдението на горите в Общността и тяхното взаимодействие с околната среда (Forest Focus) (ОВ L 324, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 51, стр. 208) — Понятия „гора“ и „други залесени земи“ — Различни определения в регламента

Диспозитив

Разпоредбите на член 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2152/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 година относно наблюдението на горите в Общността и тяхното взаимодействие с околната среда (Forest Focus), в които за целите на този регламент се определят понятията „гора“ и „залесени земи“, трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат национални разпоредби, съдържащи различни определения на тези понятия по отношение на планове, които не са уредени в този регламент.

(¹) ОВ С 102, 1.5.2009 г.

Решение на Съда (трети състав) от 29 април 2010 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Firenze, Италия) — Camar Srl/Presidente del Consiglio dei Ministri

(Дело C-102/09) (¹)

(Международни споразумения — Конвенцията от Яунде — Четвърта конвенция между държавите от АКТЕ и ЕИО от Ломе — Клауза „standstill“ — Вътрешно данъчно облагане — Банани)

(2010/C 161/16)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Firenze

Страни в главното производство

Жалбоподател: Camar Srl

Ответник: Presidente del Consiglio dei Ministri

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale di Firenze — Обща организация на пазарите — Банани — Съвместимост на национален закон, с който се налага данък върху потреблението на банани с произход от Сомалия, с член 14 от Първата конвенция от Яунде и с режима на внос съгласно Конвенцията АКТЕ-ЕИО от Ломе

Диспозитив

1. Член 14 от Конвенцията за асоцииране между Европейската икономическа общност и асоциираните към нея африкански държави и Мадагаскар, подписана в Яунде на 20 юли 1963 година, допуска данъчно облагане на бананите с произход от Сомалия като въведеното със Закон № 986/1964 от 9 октомври 1964 г.
2. Националната юрисдикция не е длъжна да оценява конкретните последици от увеличението на данък върху вноса на банани с произход от Сомалия като въведения с разглежданата в главното производство правна уредба от гледна точка на положението преди 1 април 1976 г., за да прецени дали тези увеличения са съвместими с клаузата „standstill“ в член 1 от Протокол № 5 относно бананите, приложен към Четвъртата конвенция АКТЕ-ЕИО, подписана в Ломе на 15 декември 1989 година. При все това увеличението на такъв данък, които се свеждат до отчитането на инфлацията, не противоречат на тази клауза.

(¹) ОВ С 129, 6.6.2009 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 22 април 2010 г. (преюдициално запитване от Symvoulio tis Epikrateias, Гърция) — Enosi Efopliston Aktoploias и др./Ypourgos Emporikis Naftilas, Ypourgos Aigaïou

(Дело C-122/09) (¹)

(Морски транспорт — Морски каботаж — Регламент (ЕИО) № 3577/92 — Временно освобождаване от задължението за прилагане на този регламент — Задължение на държавите членки да не приетат преди изтичането на периода на освобождаване разпоредби, които могат сериозно да застрашат прилагането на посочения регламент)

(2010/C 161/17)

Език на производството: гръцки

Запитваща юрисдикция

Symvoulio tis Epikrateias

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Enosi Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoikes grammes, N.E. Lésvou, Blue Star Ferries

Ответници: Ypourgos Emporikis Naftilas, Ypourgos Aigaïou

Предмет

Преюдициално запитване — Symvoulío tis Epikrateias — Тълкуване на членове 1, 2, 4 и член 6, параграф 3, от Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 година относно прилагането на принципа за свободно предоставяне на услуги в областта на морския превоз в рамките на държавите-членки (морски каботаж) (ОВ L 364, стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 83) — Временно освобождаване от задължението за прилагане на Регламента — Задължение на държавите членки да не приемат преди изтичането на периода на освобождаване разпоредби, които могат да застрашат пълното и цялостно прилагане на Регламента — Право на частноправните субекти да се позовават на разпоредбите на Регламента, за да оспорят валидността на националните разпоредби с такова действие

Диспозитив

Ако се предположи, че в периода на освобождаване от задължението за прилагане в Гърция на Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 година относно прилагането на принципа за свободно предоставяне на услуги в областта на морския превоз в рамките на държавите членки (морски каботаж) гръцкият законодател е бил длъжен да не приема разпоредби, които могат сериозно да застрашат пълното и ефективно прилагане на посочения регламент, считано от 1 януари 2004 г. (датата, на която въпросният период на освобождаване е изтекъл), пълното и ефективно прилагане не е сериозно застрашено само поради това че през 2001 г. гръцкият законодател е приел разпоредби, които противоречат на упоменатия регламент и които имат изчерпателен и постоянен характер, без да предвиди, че същите спират да се прилагат от 1 януари 2004 г.

(¹) ОВ С 141, 20.6.2009 г.

Решение на Съда (трети състав) от 29 април 2010 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht München, Германия) — Roedel Sporthandschuhe GmbH & Co. KG/Hauptzollamt München

(Дело C-123/09) (¹)

(Обща митническа тарифа — Тарифни позиции — Класиране в Комбинираната номенклатура на ръкавици за езда — Позиция 3926 — Позиция 6116)

(2010/C 161/18)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Finanzgericht München

Страни в главното производство

Жалбоподател: Roedel Sporthandschuhe GmbH & Co. KG

Отговорник: Hauptzollamt München

Предмет

Преюдициално запитване — Finanzgericht München — Тълкуване на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), изменена с Регламент (ЕО) № 1789/2003 на Комисията от 11 септември 2003 година (ОВ L 281, стр. 1) — Текстилен продукт, който е кардиран от едната страна с цел единствено да се подобри връзката между пластмасовия слой и повърхността на текстилния продукт — Класиране в подпозиция 3926 20 00 от Комбинираната номенклатура

Диспозитив

Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, изменена с Регламент (ЕО) № 1789/2003 на Комисията от 11 септември 2003 година, трябва да се тълкува в смисъл, че ръкавици за езда като разглежданите в главното производство, съставени от текстилен материал, кардиран само от едната страна и покрити с пластмасов слой, при които текстилната основа е кардирана от едната страна и след това кардираната страна е изцяло покрита с полиуретанова пяна, чиято основна функция е употребата на ръкавиците като ръкавици за езда, трябва да бъдат класирани в подпозиция 3926 20 00 от нея.

(¹) ОВ С 129, 6.6.2009 г.

Решение на Съда (трети състав) от 29 април 2010 г. (преюдициално запитване от Raad van State, Нидерландия) — Smit Reizen BV/Minister van Verkeer en Waterstaat

(Дело C-124/09) (¹)

(Преюдициално запитване — Регламент (ЕИО) № 3820/85 и Регламент (ЕИО) № 3821/85 — Автомобилен транспорт — Задължение за регистрация — Време за почивка и други периоди на работа — Необходимо време за достигане до мястото на приемане на оборудвано с контролен уред превозно средство — Понятие за експлоатационен център)

(2010/C 161/19)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Raad van State

Страни в главното производство

Ищец: Smit Reizen BV

Отговорник: Minister van Verkeer en Waterstaat